



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet**

PK-642

**2020. év**

A szervezetet nyilvántartó bíróság megnevezése:

**10 Egri Törvényszék**

Beküldő neve (Ügyfélkapu vagy Cégekpu)

**Kévés Zsuzsanna**

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

**GRÁTISZ KHE**

Nyilvántartási szám: **1 0 — 0 2 — 0 0 0 2 1 3 4**

Tárgyév: **2 0 2 0**

Időszak terjedelme: egész év  töredék év  **2 0 2 0 — 0 1 — 0 1**  
időszak kezdete

**2 0 2 0 — 1 2 — 3 1**  
időszak vége



# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-642

2020. év

A szervezetet nyilvántartó bíróság megnevezése:

Tárgyév:

10 Egri Törvényszék

2 0 2 0

Időszak terjedelme: egész év  töredék év 

2 0 2 0 - 0 1 - 0 1

2 0 2 0 - 1 2 - 3 1

időszak kezdete

időszak vége

Válassza ki, hogy a beszámoló (és közhasznúsági melléklet) az alábbiak közül melyikre vonatkozik!

a. Szervezet



b. Jogi személy szervezeti egység (származtatott jogi személy)



Szervezet neve:

GRÁTISZ KHE

Szervezet székhelye:

Irányítószám: 3 3 0 0

Település: Eger

Közterület neve: Vallon

Közterület jellege: utca

Házszám: 5

Lépcsőház:

Emelet: 1

Ajtó: 2

Jogi személy szervezeti egység neve:

Jogi személy szervezeti egység székhelye:

Irányítószám:

Település:

Közterület neve:

Közterület jellege:

Házszám:

Lépcsőház:

Emelet:

Ajtó:

Nyilvántartási szám:

1 0 - 0 2 - 0 0 0 2 1 3 4

Ügyszám:

0 1 0 0 / P k . 0 0 6 0 5 2 / 2 0 0 8

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység adószáma:

1 8 5 9 1 5 2 1 - 1 - 1 0

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység képviselőjének neve:

Kévés Zsuzsanna

Képviselő aláírása:

Keltezés:

Eger

2 0 2 1 - 0 5 - 1 8



# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-642

2020. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

GRÁTISZ KHE

## Az egyszerűsített éves beszámoló mérlege

(Adatok ezer forintban.)

	Előző év	Előző év helyesbítése	Tárgyév
<b>ESZKÖZÖK (AKTÍVÁK)</b>			
A. Befektetett eszközök	59		13
I. Immateriális javak			
II. Tárgyi eszközök	59		13
III. Befektetett pénzügyi eszközök			
B. Forgóeszközök	9 672		9 641
I. Készletek			
II. Követelések	280		76
III. Értékpapírok			
IV. Pénzeszközök	9 392		9 565
C. Aktív időbeli elhatárolások			
<b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN</b>	<b>9 731</b>		<b>9 654</b>
<b>FORRÁSOK (PASSZÍVÁK)</b>			
D. Saját tőke	4 437		4 286
I. Induló tőke/jegyzett tőke			
II. Tőkeváltozás/eredmény	4 718		4 437
III. Lekötött tartalék			
IV. Értékelési tartalék			
V. Tárgyévi eredmény alaptevékenységből (közhasznú tevékenységből)	-281		-151
VI. Tárgyévi eredmény vállalkozási tevékenységből			
E. Céltartalékok			
F. Kötelezettségek	1 180		1 252
I. Hátrasorolt kötelezettségek			
II. Hosszú lejáratú kötelezettségek			
III. Rövid lejáratú kötelezettségek	1 180		1 252
G. Passzív időbeli elhatárolások	4 114		4 116
<b>FORRÁSOK ÖSSZESEN</b>	<b>9 731</b>		<b>9 654</b>



# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-642

2020. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

**GRÁTISZ KHE**

## Az egyszerűsített éves beszámoló eredménykimutatása

(Adatok ezer forintban.)

	Alaptevékenység			Vállalkozási tevékenység			Összesen		
	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév
1. Értékesítés nettó árbevétele	<b>906</b>		<b>602</b>				<b>906</b>		<b>602</b>
2. Aktivált saját teljesítmények értéke									
3. Egyéb bevételek	<b>17 614</b>		<b>17 460</b>				<b>17 614</b>		<b>17 460</b>
ebből:									
- tagdíj									
- alapítótól kapott befizetés									
- támogatások	<b>17 389</b>		<b>17 459</b>				<b>17 389</b>		<b>17 459</b>
ebből: adományok									
4. Pénzügyi műveletek bevételei									
A. Összes bevétel (1+-2+3+4)	<b>18 520</b>		<b>18 062</b>				<b>18 520</b>		<b>18 062</b>
ebből: közhasznú tevékenység bevételei	<b>18 514</b>		<b>18 054</b>				<b>18 514</b>		<b>18 054</b>
5. Anyagjellegű ráfordítások	<b>3 607</b>		<b>3 169</b>				<b>3 607</b>		<b>3 169</b>
6. Személyi jellegű ráfordítások	<b>15 105</b>		<b>14 919</b>				<b>15 105</b>		<b>14 919</b>
ebből: vezető tisztségviselők juttatásai	<b>3 526</b>		<b>3 457</b>				<b>3 526</b>		<b>3 457</b>
7. Értékcsökkenési leírás	<b>87</b>		<b>114</b>				<b>87</b>		<b>114</b>
8. Egyéb ráfordítások	<b>2</b>		<b>11</b>				<b>2</b>		<b>11</b>
9. Pénzügyi műveletek ráfordításai									
B. Összes ráfordítás (5+6+7+8+9)	<b>18 801</b>		<b>18 213</b>				<b>18 801</b>		<b>18 213</b>
ebből: közhasznú tevékenység ráfordításai	<b>18 400</b>		<b>18 203</b>				<b>18 400</b>		<b>18 203</b>
C. Adózás előtti eredmény (A-B)	<b>-281</b>		<b>-151</b>				<b>-281</b>		<b>-151</b>
10. Adófizetési kötelezettség									
D. Tárgyévi eredmény (C-10)	<b>-281</b>		<b>-151</b>				<b>-281</b>		<b>-151</b>

Kitöltő verzió:3.4.0 Nyomtatvány verzió:1.3

Nyomtatva: 2021.05.18 14.53.23



# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-642

2020. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

**GRÁTISZ KHE**

## Az egyszerűsített éves beszámoló eredménykimutatása 2.

(Adatok ezer forintban.)

	Alaptevékenység			Vállalkozási tevékenység			Összesen		
	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév
Tájékoztató adatok									
A. Központi költségvetési támogatás	17 383		17 451				17 383		17 451
ebből: - normatív támogatás									
B. Helyi önkormányzati költségvetési támogatás									
ebből: - normatív támogatás									
C. Az Európai Unió strukturális alapjaiból, illetve a Kohéziós Alapból nyújtott támogatás									
D. Az Európai Unió költségvetéséből vagy más államtól, nemzetközi szervezettől származó támogatás									
E. A személyi jövedelemadó meghatározott részének az adózó rendelkezése szerinti felhasználásáról szóló 1996. évi CXXVI. törvény alapján átutalt összeg	6		7				6		7
F. Közszolgáltatási bevétel									
G. Adományok									

### Könyvvizsgálói záradék

Az adatok könyvvizsgálattal alá vannak támasztva.

Igen

Nem

Kitöltő verzió:3.4.0 Nyomtatvány verzió:1.3

Nyomtatva: 2021.05.18 14.53.23



# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-642

2020. év

## 1. Szervezet / Jogi személy szervezeti egység azonosító adatai

### 1.1 Szervezet

**GRÁTISZ KHE**

### 1.2 Székhely

Irányítószám: **3300** Település: **Eger**  
Közterület neve: **Vallon** Közterület jellege: **utca**  
Házszám: **5** Lépcsőház:  Emelet: **1** Ajtó: **2**

### 1.1 Jogi személy szervezeti egység

### 1.2 Székhely

Irányítószám:  Település:   
Közterület neve:  Közterület jellege:   
Házszám:  Lépcsőház:  Emelet:  Ajtó:

### 1.3 Ügyszám:

**0100 / Pk-6052 / 2008**

### 1.4 Nyilvántartási szám:

**10 - 02 - 0002134**

### 1.5 Szervezet / Jogi személy szervezeti egység adószáma:

**18591521 - 1 - 10**

### 1.6 Szervezet / Jogi személy szervezeti egység képviselőjének neve:

**Kévés Zsuzsanna**

## 2. Tárgyévben végzett alapcél szerinti és közhasznú tevékenységek bemutatása

Egyesületünk a Heves megye területén élő siket, siket-vak és nagyothalló, valamint kommunikációjában sérült, alternatív kommunikációt igénylő személyek érdekében nyújt szakszerű segítséget. Tolmácsaink folyamatosan részt vesznek szakmai továbbképzéseken, munkájukat nagy szakmai tapasztalattal, hozzáértéssel, figyelemmel végzik. Az élet minden területén igénybe vehető a jelnyelvi tolmácsszolgáltatás. Az egyének kommunikációs igénye alapján látják el a feladatokat a megrendelések szerint. Négy tolmácsunk főállásban végzi a jelnyelvi tolmácsolást.

## 3. Közhasznú tevékenységek bemutatása (tevékenységenként)

### 3.1 Közhasznú tevékenység megnevezése:

**Jelnyelvi Tolmácsszolgáltatás**

### 3.2 Közhasznú tevékenységhez kapcsolódó közfeladat, jogszabályhely:

**2009. évi CCXXV. tv a magyar jelnyelvről**

### 3.3 Közhasznú tevékenység célcsoportja:

**siket, nagyothalló, siket-vak személyek**

### 3.4 Közhasznú tevékenységből részesülők létszáma:

**197**

### 3.5 Közhasznú tevékenység főbb eredményei:

Heves megye teljes területén végzünk tolmácsolási feladatokat az élet minden területén. A 2020-ban kialakult pandémia a mi tevékenységünket is befolyásolta, de online mindent megtettünk, hogy ügyfeleink érdekei ne sérüljenek!



# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-642

2020. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

**GRÁTISZ KHE**

## 5. Cél szerinti jutattások kimutatása

(Adatok ezer forintban.)

5.1	Cél szerinti jutattás megnevezése	Előző év	Tárgyév
5.2	Cél szerinti jutattás megnevezése	Előző év	Tárgy év
5.3	Cél szerinti jutattás megnevezése	Előző év	Tárgy év
	<b>Cél szerinti jutattások kimutatása (összesen)</b>		
	<b>Cél szerinti jutattások kimutatása (mindösszesen)</b>		

## 6. Vezető tisztségviselőknek nyújtott jutattás

6.1	Tisztség	Előző év (1)	Tárgyév (2)
		<b>3 526</b>	<b>3 457</b>
6.2	Tisztség	Előző év (1)	Tárgy év (2)
<b>A.</b>	<b>Vezető tisztségviselőknek nyújtott jutattás (mindösszesen):</b>	<b>3 526</b>	<b>3 457</b>



# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-642

2020. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

**GRÁTISZ KHE****7. Közhasznú jogállás megállapításához szükséges mutatók**

(Adatok ezer forintban.)

Alapadatok	Előző év (1)	Tárgyév (2)
<b>B. Éves összes bevétel</b>	<b>18 520</b>	<b>18 062</b>
ebből:		
<b>C. A személyi jövedelemadó meghatározott részének az adózó rendelkezése szerinti felhasználásáról szóló 1996. évi CXXVI. törvény alapján átutalt összeg</b>	<b>6</b>	<b>7</b>
<b>D. Közszolgáltatási bevétel</b>		
<b>E. Normatív támogatás</b>		
<b>F. Az Európai Unió strukturális alapjaiból, illetve a Kohéziós Alapból nyújtott támogatás</b>		
<b>G. Korrigált bevétel [B-(C+D+E+F)]</b>	<b>18 514</b>	<b>18 055</b>
<b>H. Összes ráfordítás (kiadás)</b>	<b>18 801</b>	<b>18 213</b>
<b>I. Ebből személyi jellegű ráfordítás</b>	<b>15 105</b>	<b>14 919</b>
<b>J. Közhasznú tevékenység ráfordításai</b>	<b>18 400</b>	<b>18 203</b>
<b>K. Adózott eredmény</b>	<b>-281</b>	<b>-151</b>
<b>L. A szervezet munkájában közreműködő közérdekű önkéntes tevékenységet végző személyek száma (a közérdekű önkéntes tevékenységről szóló 2005. évi LXXXVIII. törvénynek megfelelően)</b>		
<i>Erőforrás ellátottság mutatói</i>	<i>Mutató teljesítése</i>	
	<i>Igen</i>	<i>Nem</i>
<i>Ectv. 32. § (4) a) <math>[(B1+B2)/2 &gt; 1.000.000, - Ft]</math></i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<i>Ectv. 32. § (4) b) <math>[K1+K2 \geq 0]</math></i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<i>Ectv. 32. § (4) c) <math>[(I1+I2-A1-A2)/(H1+H2) \geq 0,25]</math></i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<i>Társadalmi támogatottság mutatói</i>	<i>Mutató teljesítése</i>	
<i>Ectv. 32. § (5) a) <math>[(C1+C2)/(G1+G2) \geq 0,02]</math></i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<i>Ectv. 32. § (5) b) <math>[(J1+J2)/(H1+H2) \geq 0,5]</math></i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<i>Ectv. 32. § (5) c) <math>[(L1+L2)/2 \geq 10 \text{ fő}]</math></i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>





# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-642

2020. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

**GRÁTISZ KHE**

Támogatási program elnevezése:	Térítésmentes jelnyelvi tolmácsszolgáltatás alap támogatása		
Támogató megnevezése:	Nemzeti Szociálpolitikai Intézet		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input checked="" type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:	2020.01.01-2020.12.31		
Támogatási összeg:	16 455 450		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	16 455 450		
- tárgyévben felhasznált összeg:	16 426 877		
- tárgyévben folyósított összeg:	20 569 311		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként:</b>			
Személyi	13 579 890		
Dologi	2 846 987		
Felhalmozási	28 573		
<b>Összesen:</b>	<b>16 455 450</b>		
<b>Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:</b>			
<p>Egyesületünk a tevékenységéhez anyagköltséget 72533 Ft értékben (nyomtatványok és tisztítószerek) szolgáltatások igénybevételére 2774454 Ft hasznát fel, melyből jelentősebb kifizetések az iroda bérleti díj 1152000 Ft, telefon, internet 701166 Ft, könyvelés- bérelsz. 540000 Ft, utazási költségek 205010 Ft, irodai biztosítás 64513 Ft, postai költségek 60265 Ft, tárhely sz. 31500 Ft. A személyi jellegű kifizetésekből bérköltség 11694506 Ft, szociális h. jár adó 1787019 Ft, egyéb személyi jellegű kifizetések 98365 Ft (dolgozók munkabajárási és bérlet költségei).</p>			
<b>Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása</b>			
<p>A pályázat havi 160 óra tolmácsolás után kiegészítő támogatást nyújt számunkra, melyet természetesen szintén a tolmácsszolgálat működésére fordítunk. 2020 évben összesen 197 regisztrált ügyfelünk részére 1358 esetben, 1513,5 órát tolmácsoltunk, amihez társult 306 óra utazás is. A kialakult pandémia miatt sajnos elmaradtak a szokásos rendezvények, kulturális előadások, megszűnt az egyetemi előadás tolmácsolása. Külső helyszíneken történő tolmácsolások helyett jelentős szerepet kapott az online tolmácsolás, de ez az ügyfelek visszajelzése alapján nem helyettesíti a személyes jelenlétet, nem mindenkinek van meg hozzá a megfelelő technikai feltétel. A jelnyelvi törvény változása miatt elestünk az egészségügyi tolmácsolások után kapott külső bevételektől, mivel ezeket az eseteket már a fenntartó felé számoljuk el a pályázat keretein belül. A hivatalos szerveknél folyamatban lévő ügyek is</p>			

Kitöltő verzió:3.4.0 Nyomtatvány verzió:1.3

Nyomtatva: 2021.05.18 14.53.23



# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-642

2020. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

**GRÁTISZ KHE**

Támogatási program elnevezése:	Térítésmentes jelnyelvi tolmácsszolgáltatás kiegészítő támogatása		
Támogató megnevezése:	Nemzeti Szociálpolitikai Intézet		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input checked="" type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:	2020.01.01-2020.12.31		
Támogatási összeg:	996 000		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	996 000		
- tárgyévben felhasznált összeg:	1 151 710		
- tárgyévben folyósított összeg:	996 000		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként:</b>			
Személyi	954 847		
Dologi	196 863		
Felhalmozási			
Összesen:	1 151 710		
<b>Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:</b>			
A kiegészítő támogatásunkból a dologi kiadások: utazási, oktatási és telefon költségek .Személyi kifizetésekből munkabér és járuléka39847 Ft, szépkiártya juttatás és járuléka915000 Ft.			
<b>Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása</b>			
A pályázat havi 160 óra tolmácsolás után kiegészítő támogatást nyújt számunkra, melyet szintén a tolmácsszolgálat működésére fordítunk. 2020. évben összesen 197 regisztrált ügyfelünk részére 1358 esetben, 1513,5 órát tolmácsolunk, amihez társult 306 óra utazás is. A kialakult pandémia miatt sajnos elmaradtak a szokásos rendezvények, kulturális előadások, megszűnt az egyetemi előadás tolmácsolása. Külső helyszíneken történő tolmácsolások helyett jelentős szerepet kapott az online tolmácsolás, de ez az ügyfelek visszajelzése alapján nem helyettesíti a személyes jelenlétet, nem is mindenkinek van meg az ehhez szükséges technikai feltétele. A jelnyelvi törvény változása miatt 2020. szeptemberétől elestünk az egészségügyi tolmácsolások után kapott külső bevételektől, mivel ezeket az eseteket már a fenntartó felé számoljuk el a pályázat keretén belül. A hivatalos szerveknél			



# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-642

2020. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

**GRÁTISZ KHE**

## CSATOLT MELLÉKLETEK

(Melléklet típusonként csak 1 dokumentum csatolható)

### 1. Megjelenítésre kerülő mellékletek

<b>PK-642-01 Könyvvizsgálói jelentés</b>	Melléklet csatolva:	<input type="checkbox"/>
	Eredetivel rendelkezik:	<input type="checkbox"/>
<b>PK-642-02 Szöveges beszámoló</b>	Melléklet csatolva:	<input checked="" type="checkbox"/>
	Eredetivel rendelkezik:	<input type="checkbox"/>
<b>PK-642-03 Kiegészítő melléklet</b>	Melléklet csatolva:	<input type="checkbox"/>
	Eredetivel rendelkezik:	<input type="checkbox"/>

### 2. Megjelenítésre nem kerülő mellékletek

<b>PK-642-04 Meghatalmazás</b>	Melléklet csatolva:	<input type="checkbox"/>
<i>jogosultság igazolása, amennyiben nem a szervezet saját Cégkapuján vagy nem a bejegyzett képviselő Ügyfélkapuján keresztül kerül előterjesztésre a beszámoló</i>	Eredetivel rendelkezik:	<input type="checkbox"/>